



Office of the
Children's Guardian



Danh sách đăng ký Người chăm sóc ở NSW

Buổi trình bày cho những người chăm sóc

Buổi trình bày này là hướng dẫn để hỗ trợ các cơ quan được chỉ định cung cấp các thông tin thống nhất cho những người chăm sóc được ủy quyền (authorised carers), người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc (carer applicants) và hộ gia đình của họ về Danh sách đăng ký Người chăm sóc (Carers Register).

Buổi trình bày này nói qua vai trò và trách nhiệm của Office of the Children's Guardian, các cơ quan được chỉ định, người chăm sóc được ủy quyền, người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc và các thành viên hộ gia đình của những người này.

Buổi trình bày này phải đi kèm với:

- Tờ thông tin về và danh sách kiểm tra cho Danh sách đăng ký Người chăm sóc (www.kidsguardian.nsw.gov.au)
- Các chính sách và thủ tục riêng của cơ quan được chỉ định

NSW Office of the Children's Guardian (OCG)

OCG là một cơ quan độc lập được luật pháp quy định nhằm;

- Thúc đẩy các lợi ích tối ưu cho trẻ em và thanh niên sống trong môi trường chăm sóc ngoài gia đình (out-of-home care, viết tắt là OOHC)
- Đảm bảo việc bảo vệ và thúc đẩy các quyền lợi của trẻ em
- Giám sát và cấp giấy phép cho các cơ quan cung cấp dịch vụ chăm sóc ngoài gia đình OOHC tại NSW.
- Cấp giấy phép cho các cơ quan cung cấp dịch vụ nhận con nuôi phi chính phủ
- Đăng ký và giám sát dịch vụ chăm sóc ngoài gia đình tự nguyện ở NSW
- Quản lý việc Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (Working With Children Check, viết tắt là WWCC)
- Điều tiết việc dùng lao động trẻ em trong một số lĩnh vực
- Khuyến khích các tổ chức trở thành nơi an toàn cho trẻ em
- Quản lý Chương Trình Đăng Ký cho Người Tư Vấn Kê Phạm Tội Quấy Nhiễu Tình Dục Trẻ Em tại NSW (NSW Child Sex Offender Counsellors Accreditation Scheme)
- Quản lý Danh sách đăng ký Người chăm sóc.

Chăm sóc ngoài gia đình

- Những người chăm sóc con nuôi, họ hàng và người thân rất quan trọng đối với hệ thống chăm sóc ngoài gia đình. Họ cho các trẻ em và thanh niên dễ bị thương tổn có được một gia đình khi chính gia đình ruột thịt của các em không còn khả năng chăm sóc đúng mức cho các em. Trong xã hội chúng ta không có vai trò nào quan trọng hơn việc nuôi một đứa trẻ trong một môi trường an toàn và có chăm sóc chu đáo.
- Các cơ quan được chỉ định giám sát việc chăm sóc ngoài gia đình cũng có trách nhiệm lớn lao không kém trong việc đảm bảo rằng những người chăm sóc phù hợp với công việc chăm sóc các trẻ em dễ bị tổn thương nhất tại New South Wales. Các thành viên trong hộ gia đình của người chăm sóc cũng phải phù hợp.

Danh sách đăng ký Người chăm sóc tại NSW

OCG đã thành lập và sẽ quản lý Danh sách đăng ký Người chăm sóc trung ương gồm những người được ủy quyền, hoặc những người đang xin đăng ký ủy quyền (và các thành viên hộ gia đình của họ), để cung cấp dịch vụ chăm sóc ngoài gia đình được luật pháp quy định hoặc được hỗ trợ tại NSW.

Danh sách đăng ký Người chăm sóc được thành lập để đảm bảo tính thống nhất cho việc chuyển giao và chia sẻ các thông tin về lý lịch của người chăm sóc giữa các cơ quan được chỉ định. Điều này đặc biệt quan trọng vì FaCS chuyển trẻ em do họ chăm sóc tới những dịch vụ thuộc lĩnh vực phi chính phủ.

Tham vấn và thành lập Danh sách đăng ký Người chăm sóc

- Nhóm Carer Register Interagency Working Group, với đại diện từ Office of the Children's Guardian, Department of Family and Community Services, lĩnh vực phi chính phủ, Ombudsman's Office, Office of the Privacy Commissioner, và các tổ chức chăm sóc đã đưa ra những góp ý có giá trị để hướng dẫn việc thành lập Danh sách này.
- Đã có sự tham vấn đáng kể với các bên liên quan trong lĩnh vực chăm sóc ngoài gia đình để đảm bảo rằng hệ thống này được thiết kế và thực hiện theo nhu cầu của lĩnh vực này.
- Việc Kiểm tra tối thiểu cho tính đúng đắn của việc ủy quyền cho người chăm sóc đã theo đúng tinh thần của Hội Nghị Bàn Tròn Liên Cơ Quan cho việc sàng lọc (tính đúng đắn) Người Chăm Sóc (inter-agency Carer Screening (Probity) Roundtable), được Ombudsman's Office tổ chức vào năm 2011.

Mục đích của Danh sách đăng ký Người chăm sóc

- Nhằm thúc đẩy sự an toàn, phúc lợi và hạnh phúc của trẻ em và thanh niên trong môi trường chăm sóc ngoài gia đình được hỗ trợ hoặc được luật pháp quy định bằng cách hỗ trợ việc ủy quyền thích hợp cho người chăm sóc.
- Nhằm cải tiến việc ủy quyền thích hợp cho người chăm sóc tại NSW.
- Nhằm cung cấp một nguồn lực tập trung mà tất cả các cơ quan được chỉ định phải sử dụng để chia sẻ các thông tin liên quan đến người chăm sóc được ủy quyền, người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc, và các thành viên hộ gia đình của những người này.
- Để đảm bảo rằng một cá nhân có mối quan hệ với một cơ quan được chỉ định sẽ không thể tới một cơ quan được chỉ định khác mà không có sự thảo luận giữa hai cơ quan này về tính phù hợp của cá nhân đó trong vai trò người chăm sóc hay thành viên hộ gia đình của người chăm sóc.

Vai trò của OCG

OCG chịu trách nhiệm thành lập và quản lý Danh sách đăng ký Người chăm sóc, đây là một hệ thống cấp giấy phép ủy quyền cho người chăm sóc và những người xin đăng ký ủy quyền (và thành viên hộ gia đình của những người này), để cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà được hỗ trợ hoặc được luật pháp quy định tại NSW, căn cứ theo *Đạo luật (Chăm sóc và Bảo vệ) trẻ em và thanh niên 1998*, và *Quy Định (Chăm sóc và Bảo vệ) trẻ em và thanh niên 2012*.

Vai trò của các cơ quan được chỉ định

Một Cơ quan được chỉ định là một cơ quan được OCG cho đăng ký để cung cấp dịch vụ chăm sóc ngoài gia đình được hỗ trợ hoặc được luật pháp quy định tại NSW.

Cơ quan được chỉ định có một số trách nhiệm bao gồm đánh giá và ủy quyền cho người chăm sóc và đánh giá tính phù hợp của các thành viên hộ gia đình của người chăm sóc.

Các cơ quan được chỉ định chịu trách nhiệm nhập và lưu trữ các dữ liệu trên Danh sách đăng ký Người chăm sóc từ thời điểm một cá nhân chính thức nộp đơn xin đăng ký làm người chăm sóc.

Danh sách đăng ký Người chăm sóc sẽ

- hoạt động theo dạng một trang mạng với truy cập có hạn chế, đặt dưới sự kiểm soát tính riêng tư nghiêm ngặt
- giảm thiểu rủi ro về việc ủy quyền người chăm sóc một cách không thích hợp
- chỉ lưu trữ các thông tin thiết yếu
- yêu cầu các cơ quan chứng thực rằng những người chăm sóc và các thành viên hộ gia đình có liên quan đã thực hiện việc kiểm tra tối thiểu tính đúng đắn và tính phù hợp
- hoạt động như một công cụ cấp giấy phép – Danh sách này sẽ cấp cho một cá nhân một số ủy quyền người chăm sóc, và nếu không có số này thì người đó sẽ không thể cung cấp dịch vụ chăm sóc ngoài gia đình cho trẻ em hoặc thanh niên.
- hỗ trợ sự hợp tác và trao đổi thông tin giữa các cơ quan
- cảnh báo cho các cơ quan về những mối lo ngại có khả năng xảy ra

Danh sách đăng ký Người chăm sóc sẽ không

- lưu trữ thông tin chi tiết của trẻ em và thanh niên đang được chăm sóc, tuy nhiên nếu một người trẻ tiếp tục cư trú trong nhà của người chăm sóc sau khi họ đủ 18 tuổi thì họ sẽ được coi như là một thành viên hộ gia đình này.
- hỗ trợ việc sắp xếp gởi và nhận cho phù hợp (placement matching)
- thay thế các quy trình và hệ thống chi tiết hơn của các cơ quan được chỉ định về việc đánh giá và ủy quyền cho người chăm sóc và hộ gia đình của người chăm sóc.
- lưu các hồ sơ chi tiết – Danh sách đăng ký Người chăm sóc sẽ không lưu trữ các chi tiết của việc kiểm tra tính đúng đắn và tính phù hợp mà chỉ lưu lại kết quả (ví dụ thỏa mãn hoặc không thỏa mãn)

Yêu cầu về thông tin

Danh sách đăng ký Người chăm sóc sẽ lưu trữ các thông tin thiết yếu do pháp luật quy định về người chăm sóc được ủy quyền, người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc, và tất cả các thành viên hộ gia đình.

Những người chăm sóc (và các thành viên hộ gia đình của họ) đã được ủy quyền trước khi có sự thay đổi về pháp luật sẽ được ghi nhận thông qua quá trình gọi là ‘ghi nhận từ trước’ (‘back capture’)

Người chăm sóc được ủy quyền và người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc được yêu cầu phải thông báo cho các cơ quan được chỉ định biết về bất kỳ sự thay đổi nào về bản thân và hộ gia đình của họ. Cơ quan được chỉ định phải cập nhật trên Danh sách đăng ký Người chăm sóc khi có những sự thay đổi.

Đối với các yêu cầu về dữ liệu xin tham khảo ‘Carers Register Fact Sheet 3’ trên trang mạng www.kidsguardian.nsw.gov.au

Lưu trữ thông tin

- Các cơ quan được chỉ định được yêu cầu phải thông báo cho người chăm sóc được ủy quyền và người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc (và các thành viên hộ gia đình của họ) rằng theo luật pháp các thông tin của họ phải được nhập vào Danh sách đăng ký Người chăm sóc.
- Không cần yêu cầu những người chăm sóc được ủy quyền và các thành viên hộ gia đình của họ đồng ý cho thông tin của họ được nhập vào Danh sách đăng ký Người chăm sóc, nhưng các cơ quan được chỉ định phải thông báo cho họ biết những thông tin gì sẽ được lưu trữ.
- Khi hoàn thành đơn xin đăng ký ủy quyền, người đứng đơn và các thành viên hộ gia đình của người này đã đồng ý cho phép thông tin của họ được lưu trữ trong Danh sách đăng ký Người chăm sóc.
- Xin vui lòng tham khảo 'Carers Register Fact Sheet 2' trên trang mạng www.kidsguardian.nsw.gov.au

‘Ghi nhận từ trước’ (‘back capture’) – yêu cầu dữ liệu

Người chăm sóc đã được ủy quyền

Người chăm sóc (và các thành viên hộ gia đình của họ) đã được một cơ quan được chỉ định ủy quyền cung cấp dịch vụ chăm sóc ngoài gia đình được hỗ trợ hoặc được luật pháp quy định tại NSW trước khi có sự thay đổi về luật pháp.

Hộ gia đình	Các yêu cầu về dữ liệu
Địa chỉ hộ gia đình	Địa chỉ hộ gia đình
Người chăm sóc được ủy quyền	Các yêu cầu về dữ liệu
Ngày ủy quyền người chăm sóc	Ngày/Tháng/Năm
Ủy quyền cho	Chăm sóc con nuôi được luật pháp quy định / dạng chăm sóc khác
Số Ủy quyền người chăm sóc: do Danh sách Đăng ký Người chăm sóc đề xuất	CRCBXXXXXXX
Danh xưng, Giới tính, Tên, Tên đệm, Họ	Danh xưng, Giới tính, Tên, Tên đệm, Họ
Các tên khác	Các tên khác
Ngày sinh	Ngày/Tháng/Năm
Xác nhận là Người thổ dân và/hoặc người đảo Torres Strait	<ul style="list-style-type: none"> • Đúng (Người thổ dân/Người đảo Torres Strait /Cả hai) • Không • Không biết
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (Working With Children Check - viết tắt là WWCC)	<ul style="list-style-type: none"> • Số hồ sơ xin phép hoặc số giấy phép • Ngày hết hạn • Tình trạng (đã được cho phép hoặc đang xét đơn)
Thành viên hộ gia đình	Các yêu cầu về dữ liệu
Danh xưng, Giới tính, Tên, Tên đệm, Họ	Danh xưng, Giới tính, Tên, Tên đệm, Họ
Các tên khác	Các tên khác
Ngày sinh	Ngày/Tháng/Năm
Xác nhận là Người thổ dân và/hoặc người đảo Torres Strait	<ul style="list-style-type: none"> • Đúng (Người thổ dân/Người đảo Torres Strait /Cả hai) • Không • Không biết
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (Working With Children Check - viết tắt là WWCC)	<ul style="list-style-type: none"> • Số hồ sơ xin phép hoặc số giấy phép • Ngày hết hạn • Tình trạng (đã được cho phép hoặc đang xét đơn)

Tóm tắt Ghi nhận từ trước

Chi tiết hộ gia đình	
Số hộ gia đình OOHC	CRHB000361
Cơ quan được chỉ định	OCG0009
Địa điểm có trách nhiệm	OCG-Surry Hills
Tham chiếu của cơ quan được chỉ định	OCG-demonstration
Địa chỉ hộ gia đình	1 Pixie Parade FAIRY MEADOW NSW 2519 Australia

Người chăm sóc được ủy quyền – Cô Fairy Floss	
Số Ủy quyền người chăm sóc	CRCB000179
Ngày Ủy quyền Người chăm sóc	12/05/2010
Ủy quyền cho	Chăm sóc con nuôi được luật pháp quy định
Các tên khác	-
Ngày sinh	12/05/1970
Giới tính	Nữ
Người Thổ dân hoặc người đảo Torres Strait	Không
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (WWCC)	
Số Đơn xin đăng ký	
Số Giấy phép	WWC111111V
Ngày hết hạn	25/05/2017
Tình trạng	ĐƯỢC CHO PHÉP
Tham chiếu cho Người đứng đơn của Cơ quan được chỉ định	

Người chăm sóc được ủy quyền – Cô Daisy Field	
Số Ủy quyền người chăm sóc	CRCB000180
Ngày Ủy quyền Người chăm sóc	23/05/1990
Ủy quyền cho	Chăm sóc con nuôi được luật pháp quy định
Các tên khác	Clover Field
Ngày sinh	20/02/1980
Giới tính	Nữ
Người Thổ dân hoặc người đảo Torres Strait	Không
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (WWCC)	
Số Đơn xin đăng ký	
Số Giấy phép	WWC1234567V
Ngày hết hạn	15/04/2020
Tình trạng	ĐƯỢC CHO PHÉP

Số Tham chiếu cho Người đứng đơn của cơ quan được chỉ định	
--	--

Thành viên hộ gia đình – Cô China Bell	
Các tên khác	-
Ngày sinh	18/05/1996
Giới tính	Nữ
Người Thổ dân hoặc người đảo Torres Strait	Không
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (WWCC)	
Số Đơn xin đăng ký	
Số Giấy phép	WWC111111V
Ngày hết hạn	10/05/2018
Tình trạng	ĐƯỢC CHO PHÉP

Các cơ quan được chỉ định sẽ có thể cung cấp bản sao của “Phần tóm tắt ‘Ghi nhận từ trước’ đối với những người chăm sóc đã được ủy quyền.

Người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc – yêu cầu dữ liệu

Người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc là người nộp đơn đăng ký cho một cơ quan được chỉ định để xin làm người chăm sóc được ủy quyền.

Hộ gia đình	Các yêu cầu về dữ liệu
Địa chỉ hộ gia đình	Địa chỉ hộ gia đình
Thanh tra nhà ở	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc	Các yêu cầu về dữ liệu
Danh xưng, giới tính, Tên, Tên đệm, Họ	Danh xưng, giới tính, Tên, Tên đệm, Họ
Các tên khác	Các tên khác
Ngày sinh	Ngày sinh
Xác nhận là Người thổ dân và/hoặc người đảo Torres Strait	<ul style="list-style-type: none"> • Đúng (Người thổ dân/Người đảo Torres Strait /Cả hai) • Không • Không biết
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (Working With Children Check - viết tắt là WWCC)	<ul style="list-style-type: none"> • Số hồ sơ xin phép hoặc số giấy phép • Ngày hết hạn • Tình trạng (đã được cho phép hoặc đang xét đơn)
Người đứng đơn có đã từng là người chăm sóc ở tiểu bang khác không?	Có/Không
Ủy quyền cho người đứng đơn này để	Chăm sóc con nuôi được luật pháp quy định/Dạng
Hội đủ các yêu cầu về kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (WWCC)	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Kiểm tra lý lịch	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Kiểm tra của Cảnh Sát Quốc Gia (National Police Check – NPC)	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Kiểm Tra Dịch vụ Cộng đồng	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Kiểm tra khác của Cơ quan được chỉ định	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Kiểm tra sức khỏe	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Kiểm tra với hai người chứng nhận tư cách (Referees)	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Đã xem và ký tên vào Quy tắc ứng xử	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Đã dạy khoá huấn luyện trước khi ủy quyền	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Đã đánh giá năng lực và tình phù hợp của người chăm sóc	Thỏa mãn / Không thỏa mãn và ngày hoàn thành
Quyết định về đơn xin đăng ký	^Được chấp thuận*/Từ chối/Rút đơn

Thành viên hộ gia đình (của người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc) – yêu cầu dữ liệu

Thành viên hộ gia đình	Các yêu cầu về dữ liệu
Danh xưng, Giới tính, Tên, Tên đệm, Họ	Danh xưng, Giới tính, Tên, Tên đệm, Họ
Các tên khác	Các tên khác
Ngày sinh	Ngày/Tháng/Năm
Xác nhận là Người thổ dân và/hoặc người đảo Torres Strait	<ul style="list-style-type: none">• Đúng (Người thổ dân/Người đảo Torres Strait /Cả hai)• Không• Không biết
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (Working With Children Check - viết tắt là WWCC)	<ul style="list-style-type: none">• Số hồ sơ xin phép hoặc số giấy phép• Ngày hết hạn• Tình trạng (đã được cho phép hoặc đang xét đơn)
Kiểm tra lý lịch (16 tuổi trở lên)	Có/Không
Kiểm tra của Cảnh Sát Quốc Gia (NPC) (16 tuổi trở lên)	Có/Không
Kiểm tra Dịch vụ Cộng đồng (16 tuổi trở lên)	Có/Không

Một thành viên hộ gia đình là bất kỳ ai thường sống trong nhà của người chăm sóc được ủy quyền hoặc người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc, và khách đến ở nhà trong thời gian 3 tuần hoặc lâu hơn. Một người có thể cư trú ở nhiều hơn một nhà.

Bảng tóm tắt đơn xin đăng ký



Office of the Children's Guardian
Level 13, 418A Elizabeth St
SURRY HILLS NSW 2010

PRINT DATE: 28/07/2014

Chi tiết đơn xin đăng ký	
Cơ quan được chỉ định	OCG0009
Địa điểm có trách nhiệm	OCG-Surry Hills
Tham chiếu của cơ quan được chỉ định	Kiểm tra/tùy chọn
Ngày nộp đơn	24/07/2014

Chi tiết hộ gia đình	
Số hộ gia đình OOHC	CRH0001554
Địa chỉ hộ gia đình	2 Pixie Street FAIRY MEADOW NSW 2519 AUSTRALIA
Thanh tra nhà ở	thỏa mãn 24/07/2014

Người chăm sóc được ủy quyền – Cô Cherry Pop	
Số Ủy quyền người chăm sóc	CRC0001030
Các tên khác	-
Ngày sinh	09/07/1970
Giới tính	Nữ
Người Thổ dân hoặc người đảo Torres Strait	Không
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (WWCC)	
Số Đơn xin đăng ký	
Số Giấy phép	WWC1111111V
Ngày hết hạn	16/07/2020
Tình trạng	ĐƯỢC CHO PHÉP
Kiểm tra Dịch vụ Cộng đồng	
Cơ quan	OCG0009
Ngày hoàn thành	24/07/2014
Các yêu cầu trước khi ủy quyền cho Người chăm sóc	
Số Tham chiếu cho Người đứng đơn của cơ quan được chỉ định	Kiểm tra/tùy chọn
Người đứng đơn có đã từng là người chăm sóc ở tiểu bang khác không?	Không
Được ủy quyền cho	Chăm sóc con nuôi được luật pháp quy định
Kiểm tra lý lịch hội đủ 100 điểm	thỏa mãn 24/07/2014
Đã đáp ứng các yêu cầu của WWCC	thỏa mãn 24/07/2014
Kiểm tra của Cảnh Sát Quốc Gia (National Police Check – NPC)	thỏa mãn 24/07/2014
Kiểm Tra Dịch vụ Cộng đồng	thỏa mãn 24/07/2014
Kiểm tra khác của Cơ quan được chỉ định	thỏa mãn 24/07/2014

Kiểm tra sức khỏe	thỏa mãn 24/07/2014
Kiểm tra với hai người chứng nhận tư cách (Referees)	thỏa mãn 24/07/2014
Đã xem và ký tên vào Quy tắc ứng xử	thỏa mãn 24/07/2014
Đã dạy khóa huấn luyện trước khi ủy quyền	thỏa mãn 24/07/2014
Đã đánh giá năng lực và tính phù hợp của người chăm sóc	thỏa mãn 24/07/2014
Quyết định	Được chấp thuận – người chăm sóc lần đầu tiên

Thành viên hộ gia đình – Cô Razzle Pop	
Các tên khác	-
Ngày sinh	06/07/1967
Giới tính	Nữ
Người Thổ dân hoặc người đảo Torres Strait	Không
Kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em (WWCC)	
Số Đơn xin đăng ký	
Số Giấy phép	WWC1111111V
Ngày hết hạn	10/07/2019
Tình trạng	ĐƯỢC CHO PHÉP
Kiểm tra Dịch vụ Cộng đồng	
Cơ quan	OCG0009
Ngày hoàn thành	24/07/2014

Hoàn thành các thông tin chi tiết	
Quyết định	Được chấp thuận
Ngày có hiệu lực	29/07/2014
Quý vị đã kiểm tra quá trình đăng ký người chăm sóc của mỗi thành viên trong hộ gia đình chưa?	Đúng
Quý vị đã kiểm tra rằng mỗi thành viên hộ gia đình từ 16 tuổi trở lên đã được kiểm tra lý lịch, kiểm tra Cảnh Sát Quốc Gia và kiểm tra Dịch vụ Cộng đồng theo yêu cầu chưa?	Đúng
Quý vị đã kiểm tra rằng mỗi thành viên hộ gia đình từ 18 tuổi trở lên đã được kiểm tra để được phép làm việc với trẻ em hoặc hiện đang nộp đơn xin cấp giấy phép và đã xác nhận điều này trực tuyến trên trang mạng của Văn phòng Giám hộ Trẻ em chưa?	Đúng

Các cơ quan được chỉ định sẽ có thể cung cấp bản sao 'Bảng tóm tắt đơn xin đăng ký' cho người đứng đơn ngay khi đơn xin đăng ký hoàn thiện.

Sau khi được ủy quyền, các thông tin sau đây về một cá nhân sẽ được cập nhật

Một cá nhân = người chăm sóc được ủy quyền, người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc hoặc thành viên hộ gia đình

Nội dung: Chức năng Quản lý Cá nhân
1. Thay đổi tên chính
2. Bổ sung thêm tên khác
3. Cập nhật tình trạng hoặc tái đăng ký Kiểm Tra để làm việc với trẻ em
4. Cập nhật Kiểm Tra Dịch vụ Cộng đồng
5. Những cáo buộc phải báo cáo
6. Đã qua đời
7. Hủy* Ủy quyền Người chăm sóc
8. Từ bỏ+ Ủy quyền Người chăm sóc
9. Tạm ngưng^ Ủy quyền Người chăm sóc
10. Dỡ bỏ lệnh tạm ngưng Ủy quyền Người chăm sóc
11. Thay đổi thể loại Ủy quyền

Sau khi được ủy quyền, các thông tin sau đây về hộ gia đình sẽ được cập nhật

Hộ gia đình

Nội dung: Chức năng Quản lý Hộ gia đình
1. Thêm/sửa chi tiết người đứng đơn hay người chăm sóc được ủy quyền
2. Xóa (ngày cuối cùng) người chăm sóc được ủy quyền
3. Thêm/sửa chi tiết một thành viên hộ gia đình
4. Xóa (ngày cuối cùng) một thành viên hộ gia đình
5. Thay đổi địa chỉ hộ gia đình
6. Hủy hộ gia đình
7. Tạm ngưng hộ gia đình

Trao đổi thông tin

- Luật pháp yêu cầu các cơ quan được chỉ định trao đổi thông tin với bất kỳ một cơ quan được chỉ định nào khác mà họ biết có mối liên quan với người chăm sóc được ủy quyền, người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc hoặc thành viên hộ gia đình.
- Family and Community Services cũng sẽ trao đổi các thông tin liên quan đã được lưu trữ về các cá nhân với cơ quan được chỉ định.
- Mục đích của việc trao đổi thông tin là nhằm hỗ trợ việc ủy quyền một cách thích hợp cho người chăm sóc và các thành viên hộ gia đình của họ.

Ai truy cập được Danh sách đăng ký Người chăm sóc?

Danh sách đăng ký Người chăm sóc sẽ hoạt động như một trang mạng với truy cập có hạn chế.

Ai sẽ truy cập được:

- Các cơ quan được chỉ định sẽ truy cập được thông tin về những người chăm sóc của cơ quan họ hoặc những người nộp đơn xin đăng ký ủy quyền với họ (và các thành viên hộ gia đình của những người này)
- NSW Family and Community Services (Community Services)
- NSW Ombudsman's Office
- Office of the Children's Guardian
- Các cơ quan điều tra và thực thi pháp luật ở bất kỳ vùng tư pháp nào, và các cơ sở bảo vệ trẻ em hoặc dịch vụ chăm sóc ngoài gia đình nằm trong các vùng tư pháp khác do Bộ trưởng phê chuẩn
- Các cá nhân (người chăm sóc được ủy quyền/người đứng đơn xin đăng ký/các thành viên hộ gia đình) có quyền truy cập thông tin về họ và con cái dưới 18 tuổi của họ trên Danh sách đăng ký Người chăm sóc và có thể yêu cầu OCG chỉnh sửa nếu cần thiết.

Muốn biết thêm thông tin:

- hãy nói chuyện với đại diện của cơ quan được chỉ định của quý vị
- gửi thư điện tử đến OCG carers-register@kidsguardian.nsw.gov.au
- truy cập trang www.kidsguardian.nsw.gov.au

Tờ thông tin và danh sách kiểm tra về Danh sách đăng ký Người chăm sóc:

1. Kiểm tra tính đúng đắn và tính phù hợp cho người chăm sóc và các thành viên hộ gia đình
2. Thông tin cho người chăm sóc và các thành viên hộ gia đình: dữ liệu gì được lưu trữ?
3. Thông tin cho các cơ quan được chỉ định: Dữ liệu gì được nhập?
4. Thông tin mà các cơ quan được chỉ định phải cung cấp cho người chăm sóc, người đứng đơn xin đăng ký làm người chăm sóc, và các thành viên hộ gia đình của họ.



Câu hỏi

